

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Keep the appliance dry (Fig. 1).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Inserting batteries

The appliance runs on two R6 AA 1.5-volt batteries. Preferably use Philips alkaline batteries.

Make sure that your hands are dry when inserting the batteries.

- 1 Remove the lid of the battery compartment (Fig. 2)
- 2 Place two batteries in the battery compartment (Fig. 3).

Make sure the + and - indications on the batteries match the indications in the battery compartment.

The shaver does not work if the batteries have been placed incorrectly.

- 3 Put the lid of the battery compartment back onto the appliance. First insert the top part of the lid (1) and then press the bottom part down until you hear a click (2) (Fig. 4).

▶ **To avoid damage due to battery leakage:**

- do not expose the appliance to temperatures higher than 35 °C;
- remove the batteries if the appliance is not going to be used for a month or more;
- do not leave empty batteries in the appliance.

Cordless shaving time

Two new batteries offer a cordless shaving time of 60 minutes.

Using the appliance

Shaving

- 1 Switch on the shaver by pressing the switch lock and pushing the on/off slide upwards (Fig. 5).

The switch lock prevents accidental switching on of the appliance.

- 2 Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements (Fig. 6).

Shaving on a dry face gives the best results.

Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

- 3 Switch off the shaver by pushing the on/off slide downwards.

- 4 Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage (Fig. 7).

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

- ▶ **For easy and optimal cleaning, the Philips Action Clean (shaving head cleaner, type HQ100) is available. Ask your Philips dealer for information (Fig. 8).**

Note: The Philips Action Clean may not be available in all countries. Contact the Customer Care Centre in your country about the availability of this accessory.

You can also clean the shaver in the following way:

Every week: shaving unit and hair chamber

- 1 Switch off the shaver.

- 2 Clean the top of the appliance first, using the brush supplied (Fig. 9).

- 3 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 10).

- 4 Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the brush (Fig. 11).

- 5 Put the shaving unit back onto the shaver.

Every two months: shaving heads

- 1 Switch off the shaver.

- 2 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 10).

- 3 Remove the retaining frame by pushing the sides of the central spring towards each other (1) and lifting the retaining frame out of the shaving unit (2) (Fig. 12).

- 4 Slide the shaving heads out of the retaining frame and clean them one by one (Fig. 13).

Do not mix up the cutters and the guards.

This is essential since each cutter has been ground with its corresponding guard for optimal performance. If you accidentally mix the sets up, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 5 Clean the cutter with the short-bristled side of the brush (Fig. 14).

Brush carefully in the direction of the arrow.

- 6 Brush the guard (Fig. 15).

- 7 Slide the shaving heads back into the retaining frame and put the retaining frame back into the shaving unit (Fig. 16).

- 8 Put the shaving unit back onto the shaver.


- ▶ For extra thorough cleaning, clean the shaving heads by putting them in a degreasing liquid (e.g. alcohol) every six months. To remove the shaving heads, follow steps 1 to 4 described above. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with a drop of sewing machine oil to prevent wear of the shaving heads (Fig. 17).

Storage

- ▶ Put the protection cap on the shaver to prevent damage (Fig. 7).

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

Replace damaged or worn shaving heads with HQ4  Philips shaving heads only.

- 1 Switch off the shaver.

- 2 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 10).

- 3 Remove the retaining frame by pushing the sides of the central spring towards each other (1) and lifting the retaining frame out of the shaving unit (2) (Fig. 12).

- 4 Slide the shaving heads out of the retaining frame (Fig. 13).


- 5 Slide new shaving heads into the retaining frame (Fig. 16).

- 6 Put the retaining frame back into the shaving unit (Fig. 18).

- 7 Put the shaving unit back onto the shaver.

Accessories

The following accessories are available:

- HQ4  Philips shaving heads.
- HQ100 Philips Shaving Head Cleaner (not available in China).
- HQ101 Philips Shaving Head Cleaning fluid (not available in China).
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (not available in China).

Environment

- Batteries contain substances that may pollute the environment. Remove the batteries when they are empty or when you discard the appliance. Do not

throw away the batteries with the normal household waste, but hand them in at an official collection point.

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

1 Reduced shaving performance

- ▶ **Cause 1: the shaving heads are dirty. The shaver has not been cleaned well enough or has not been cleaned for a long time.**

- Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.

- ▶ **Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads**

- Clean the cutters and guards with the brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.

- ▶ **Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.**

- Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

2 The shaver does not work when the on/off slide is pushed upwards.

- ▶ **Cause: the batteries are empty**

- Replace the batteries. See chapter 'Inserting batteries'.

한국어

중요사항

- 본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.
- 제품에 물이 묻지 않도록 주의하십시오 (그림 1).
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품은 5°C - 35°C 사이의 온도에서 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

배터리 삽입

이 제품은 2개의 R6 AA 1.5V 배터리로 작동됩니다. 필립스 알칼리 건전지를 사용하는 것이 가장 좋습니다.

배터리를 삽입할 때에는 반드시 손이 마른 상태인지 확인하십시오.

- 1 배터리를 뚜껑을 여십시오 (그림 2).

- 2 배터리에 배터리 2개를 넣으십시오 (그림 3).

배터리함에 표시된 배터리의 극성(+/-)에 맞게 끼우십시오. 배터리를 잘못 넣으면 면도기가 작동하지 않습니다.

- 3 배터리의 뚜껑을 다시 닫으십시오. 먼저 뚜껑의 윗부분을 끼우고(1) '딸깍' 소리가 날 때까지 아랫부분을 누르십시오(2) (그림 4).

▶ 배터리 누액에 의한 손상 방지:

- 35°C도 이상의 고온에 노출시키지 마십시오.
- 한 달 이상 제품을 사용하지 않을 경우에는 배터리를 꺼낸 후 보관하십시오.
- 수명이 다 된 배터리를 제품에 넣은 상태로 두지 마십시오.

무선 면도 시간

새 배터리 2개로 약 60분간 무선으로 면도할 수 있습니다.

제품 사용

면도

- 1 스위치 잠금 장치를 누르면서 전원 스위치를 위로 밀어올려 면도기를 켜십시오 (그림 5).
- 잠금 장치는 우발적으로 제품이 켜지는 것을 막아 줍니다.

- 2 셰이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오 (그림 6).

피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 좋습니다. 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.

- 3 전원 버튼을 아래로 밀어서 면도기를 끄십시오.

- 4 셰이빙 헤드가 손상되지 않도록 사용 후 항상 보호용 캡을 씌우십시오 (그림 7).

청소 및 유지관리

면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.

- ▶ 필립스 액션 클린(셰이빙 헤드 세척기, 모델명 HQ100)을 이용하면 쉽게 말끔히 세척할 수 있습니다. 면도기 구입처나 필립스 고객센터로 문의하십시오 (그림 8).

참고: 필립스 액션 클린을 구입하려면 필립스 고객센터 상담실로 문의하십시오. *고객 상담실: (080)600-6600 (수신자부담), (02)709-1200
다음과 같은 방법으로 면도기를 청소할 수도 있습니다.

매주: 셰이빙유닛과 수염받이

- 1 면도기를 끄십시오.
 - 2 제품과 함께 제공된 브러시로 제품 위쪽을 먼저 청소하십시오 (그림 9).
 - 3 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙유닛을 분리하십시오(2) (그림 10).
 - 4 셰이빙유닛 내부와 수염받이를 브러시로 청소하십시오 (그림 11).
 - 5 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.
- 매 2개월: 셰이빙 헤드**

- 1 면도기를 끄십시오.
- 2 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙유닛을 분리하십시오(2) (그림 10).
- 3 중앙 스프링의 양쪽을 누르고(1) 지지대를 셰이빙유닛에서 들어내면서(2) 지지대를 분리하십시오 (그림 12).
- 4 지지대로부터 셰이빙 헤드를 분리한 다음 한 개씩 청소하십시오 (그림 13).

안쪽날과 바깥날의 조합이 섞이지 않도록 주의하십시오.

최적의 성능을 유지하기 위해서는 안쪽날과 바깥날의 조합을 유지하는 것이 매우 중요합니다. 안쪽날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면 면도 성능이 다시 복원되기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

- 5 브러시로 짧은 면으로 안쪽날을 청소하십시오 (그림 14).
- 화살표 방향으로 조심스럽게 청소하십시오.

- 6 바깥날을 청소하십시오 (그림 15).

- 7 셰이빙 헤드를 다시 지지대에 끼워 넣고, 지지대를 셰이빙유닛에 결합하십시오 (그림 16).

- 8 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.
 - ▶ 더욱 완벽한 세척을 원하신다면, 6개월마다 알코올과 같은 기름기 제거액에 셰이빙 헤드를 넣어 세척하십시오. 셰이빙 헤드를 분리할 때는 앞서 설명한 1~4단계를 거치십시오. 청소한 후에 셰이빙 헤드의 마모 방지를 위해 바깥날의 안쪽에 재봉틀용 기름을 한 방울 치십시오 (그림 17).

보관

- ▶ 셰이빙 헤드가 손상을 입지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오 (그림 7).

교체

최상의 면도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 셰이빙 헤드를 교체하십시오.

손상되거나 마모된 셰이빙 헤드는 반드시 HQ4 필립스 셰이빙 헤드로 교체하십시오.

- 1 면도기를 끄십시오.
- 2 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙유닛을 분리하십시오(2) (그림 10).
- 3 중앙 스프링의 양쪽을 누르고(1) 지지대를 셰이빙유닛에서 들어내면서(2) 지지대를 분리하십시오 (그림 12).
- 4 지지대에서 셰이빙 헤드를 빼내십시오 (그림 13).
- 5 새 셰이빙 헤드를 지지대에 밀어 넣으십시오 (그림 16).
- 6 지지대를 다시 셰이빙유닛에 결합하십시오 (그림 18).
- 7 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

액세서리

다음과 같은 액세서리를 별도로 판매하고 있습니다.

- HQ4 필립스 셰이빙 헤드
- HQ100 필립스 셰이빙 헤드 클리너

- HQ101 필립스 셰이빙 헤드 세척액(중국에서는 구입할 수 없음)
- HQ110 필립스 셰이빙 헤드 클리닝 스프레이

환경

- 배터리에는 환경을 오염시킬 수 있는 물질이 포함되어 있습니다. 배터리가 방전된 경우 또는 제품을 폐기하기 전에 배터리를 분리하십시오. 배터리는 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 배터리 분리 수거함에 버리십시오.
- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참할 수 있습니다 (그림 19).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자:(02)709-1200 *고객 상담실:(080)600-6600(수신자부담) 셰이빙 헤드(안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

문제 해결

- 1 면도 성능이 떨어졌습니다.
 - ▶ 원인 1: 셰이빙 헤드가 더럽습니다. 면도기를 제대로 청소하지 않았거나 충분히 오랫동안 청소하지 않았습니다.
 - 면도를 계속하기 전에 면도기를 깨끗하게 청소하십시오. '청소 및 유지관리'란을 참조하십시오.
 - ▶ 원인 2: 긴 수염들이 셰이빙 헤드에 걸렸습니다.
 - 셰이빙 헤드의 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소하십시오. '청소 및 유지관리'란의 '매 2개월: 셰이빙 헤드'란을 참조하십시오.
 - ▶ 원인 3: 셰이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.
 - 셰이빙 헤드를 교체하십시오. '교체'란을 참조하십시오.
- 2 전원 스위치를 위로 밀어도 면도기가 작동하지 않습니다.
 - ▶ 원인: 배터리가 방전되었습니다.
 - 배터리를 교체하십시오 ('배터리 삽입'란 참조).

제조번호 부여기준 : 필립스전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다. (예 : 0512 → 2005년 12번째 주에 생산 0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Penting

Baca buku panduan pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

- Pastikan perkakas sentiasa kering (Gamb. 1).
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.
- Guna dan simpan perkakas pada suhu antara 5°C dan 35°C.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Memasukkan bateri

Perkakas menggunakan dua bateri jenis R6 AA 1.5 volt. Sebaik-baiknya gunakan bateri beralkali Philips.

Pastikan tangan anda kering semasa memasukkan bateri.

- 1 Keluarkan penutup petak bateri (Gamb. 2).
- 2 Letak dua bateri di dalam petak bateri (Gamb. 3). Pastikan penunjuk + dan - pada bateri sepadan dengan penunjuk di dalam petak bateri. Pencukur tidak berfungsi jika bateri tidak dipasang dengan betul.

- 3 Pasang kembali penutup petak bateri pada perkakas. Letak bahagian atas penutup (1) dahulu dan kemudian bahagian bawahnya sehingga anda mendengar bunyi klik (2) (Gamb. 4).

- Untuk mengelak kerosakan yang berpunca daripada kebocoran bateri:
 - jangan dedahkan perkakas pada suhu yang melebihi 35 °C;
 - keluarkan bateri jika perkakas tidak akan digunakan selama sebulan atau lebih;
 - jangan biarkan bateri kosong di dalam perkakas.

Masa pencukuran tanpa kord

Dua buah bateri yang baru memberikan masa cukuran selama 60 minit.

Menggunakan perkakas

Pencukuran

- 1 Hidupkan pencukur dengan menekan kunci suis dan menolak gelangсар hidup/mati ke atas (Gamb. 5). Kunci suis mengelakkan perkakas dari dihidupkan dengan tidak sengaja.
- 2 Gerakkan kepala pencukur dengan gerakan lurus dan membulat di atas permukaan kulit dengan pantas (Gamb. 6).

Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka anda kering.

Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiaskan diri dengan sistem Philips.

- 3 Matikan pencukur dengan menolak gelangсар hidup/mati ke atas.
- 4 Pasang semula penutup pelindung pada pencukur setelah setiap penggunaan untuk mengelakkan kerosakan (Gamb. 7).

Pembersihan dan penyenggaraan

Membersih alat pencukur dengan kerap kali untuk menjamin prestasi pencukuran terbaik.

- Pembersih Tindakan Bersih Philips (bahan pembersih kepala pencukur, jenis HQ100) boleh didapati untuk pembersihan yang mudah dan optimum. Untuk mendapatkan maklumat lanjut, sila hubungi penjual Philips (Gamb. 8).

Nota: Pembersih Tindakan Bersih Philips mungkin tidak terdapat di semua negara. Hubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negeri anda untuk mengetahui tentang ketersediaan aksesori ini.

Anda juga boleh membersihkan pencukur dengan cara yang berikut:

Setiap minggu: unit pencukur dan ruang rambut

- 1 Matikan pencukur.
- 2 Bersihkan bahagian atas perkakas dahulu dengan berus yang dibekalkan (Gamb. 9).
- 3 Tekan butang pelepas (1) dan tanggalkan unit pencukur (2) (Gamb. 10).
- 4 Bersihkan bahagian dalam unit cukur dan ruang rambut dengan berus (Gamb. 11).
- 5 Kembali unit pencukur kepada pencukur.

Setiap dua bulan: kepala pencukur

- 1 Matikan pencukur.
- 2 Tekan butang pelepas (1) dan tanggalkan unit pencukur (2) (Gamb. 10).
- 3 Tanggalkan rangka penahan dengan menolak bahagian tepi spring tengah ke arah masing-masing (1) dan angkat rangka penahan dari unit pencukur (2) (Gamb. 12).
- 4 Luncur keluar kepala pencukur dari rangka penahan dan bersihkannya satu per satu (Gamb. 13).

Jangan campur adukkan pemotong dan adang yang bertlainan set.

Ini penting kerana tiap pemotong diasah dengan adang sepadan untuk mendapatkan pencapaian optimum. Prestasi pencukuran optimum mungkin mengambil masa beberapa minggu untuk dipulihkan sekiranya anda mencampur-adukkan pemotong dan adang tersebut dengan tidak sengaja.

- 5 Bersihkan pemotong dengan tepi berus yang berbulu pendek (Gamb. 14).

Berus ke arah anak panah dengan berhati-hati.

- 6 Berus adangan (Gamb. 15).
- 7 Gelongsorkan kepala pencukur balik ke dalam rangka penahan dan pasang semula rangka penahan itu ke unit pencukur (Gamb. 16).
- 8 Kembali unit pencukur kepada pencukur.
 - Untuk pembersihan tambahan yang menyeluruh, bersihkan kepala pencukur dengan meletakkannya ke dalam cecair nyahgris (contohnya alkohol) setiap enam bulan. Untuk menanggalkan kepala pencukur, ikuti langkah 1 hingga 4 seperti yang diuraikan di atas. Setelah dibersihkan, lenserkan bahagian tengah di dalam adangan dengan setitik minyak mesin jahit untuk mengelak kepala pencukur menjadi haus (Gamb. 17).

Penyimpanan

- Pasangkan kembali penutup perlindungan pada alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan (Gamb. 7).

Penggantian

Gantikan kepala pencukur setiap dua tahun sekali untuk mendapatkan hasil pencukuran yang optimum.

Gantikan kepala pencukur yang rosak atau haus dengan

Philips HQ4 kepala pencukur sahaja.

- 1 Matikan pencukur.
- 2 Tekan butang pelepas (1) dan tanggalkan unit pencukur (2) (Gamb. 10).
- 3 Tanggalkan rangka penahan dengan menolak bahagian tepi spring tengah ke arah masing-masing (1) dan angkat rangka penahan dari unit pencukur (2) (Gamb. 12).
- 4 Luncur keluar kepala pencukur dari rangka penahan (Gamb. 13).
- 5 Luncurkan kepala pencukur baru ke dalam rangka penahan (Gamb. 16).
- 6 Kembali unit pencukur kepada pencukur (Gamb. 18).
- 7 Kembali unit pencukur kepada pencukur.

Aksesori

Aksesori berikut boleh didapati:

- Kepala pencukur Philips HQ4.
- Pembersih Kepala Pencukur Philips HQ100 (tidak terdapat di China).
- Cecair Pembersihan Kepala Pencukur Philips HQ101 (tidak terdapat di China).
- Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips HQ110 (tidak terdapat di China).

Alam sekitar

- Bateri mengandungi bahan yang mungkin mencemar alam sekitar. Tanggalkan bateri apabila ia kosong atau apabila anda membuang perkakas. Jangan buang bateri dengan sampah rumah biasa, tetapi serahkannya ke pusat pungutan rasmi.
- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 19).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau Jabatan Servis Syarikat Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri Philips. Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak ada jaminan antarabangsa kerana ada untuk dipakai.

Menyelesaikan masalah

- 1 Prestasi pencukuran berkurang
 - Punca 1: kepala pencukur kotor. Alat pencukur tidak dibersihkan dengan cukup rapi atau telah lama tidak dibersihkan.
 - Bersihkan pencukur sebersih-bersihnya sebelum anda terus mencukur. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan'.
 - Punca 2: rambut panjang menyumbati kepala pencukur.
 - Bersihkan pemotong dan adangan dengan berus yang dibekalkan. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan', bahagian 'Setiap dua bulan: kepala pencukur'.
 - Punca 3: kepala pencukur rosak atau haus.
 - Gantikan kepala pencukur. Lihat bab 'Penggantian'.
- 2 Pencukur tidak berfungsi apabila gelongsor hidup/mati ditolak ke atas.
 - Punca: bateri kosong.
 - Gantikan bateri. Lihat bab "Memasang bateri".

ภาษาไทย

ข อควรจำ
ควรอ นค มีอย วาสละเยียด อนไซ งานและเก็บไว เพื่อไซ อ งอ ในครั้ง อไป
<div><ul style="list-style-type: none">- ควรวืดเครื่องให แห งดนิท (รูปที่ 1)- ใม่ ควรว ี บุคคล(รวมทั้งเด็กเล็ก)ที่มีสภาพ รางกายไม่ แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติหรือขาดประสบการณ์ และควมร ความช าใจนำอุปกรณ์ นี้ไปไซ งานวน แนด จะอย ในการควบคุมดูแลหรือได้ รับคำแนะนำในการไซ งานโดยมี ี ธิบัตติชยอบินด านความปลอดภัย- เด็กเล็กควรว ี รับการดูแลเพื่อป้องกันไม ให เด็กนำอุปกรณ์ นี้ไปไล น- ไซ และจัดเก็บเครื่องโกนหนวด ที่อุณหภูมิระหว าง 5°C และ 35°C</div>

Electromagnetic fields (EMF)
ผลิตภัณฑ์ ของฟิลิปส์ ได้มาตรฐานตามคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า(EMF)หากมีการไซ งานอย ำงเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในค มีอนี้คุณสมารถไซ ผลิตภัณฑ์ ได อย างปลอดภัยตามข อพิสูจน์ ทางวิทยาศาสตร์ ในปัจจุบัน

การไล แบตเตอรี่
เครื่องโกนหนวดร ี นี้มีไซ แบตเตอรี่ขนาดR6AA 1.5 โวลต จำนวน2 ก อนควรว ี กับการ แบตเตอรี่อัลคาไลน์ ของ Philips

ควรวัดมีอเห angk อนไล แบตเตอรี่
<div><ol style="list-style-type: none">1 ถอดฝาปิดแบตเตอรี่ออก (รูปที่ 2)2 วางแบตเตอรี่ 2 ก อนลงในข อง (รูปที่ 3) ไล แบตเตอรี่ให ตรงกับเครื่องหมาย + และ - ที่แสดงไว ในข องไล แบตเตอรี่ เครื่องโกนหนวดจะไม่ ทำงาน หากไล แบตเตอรี่ไม่ ถูกต อง3 ปิดฝาช วยองไล แบตเตอรี่โดยไล ด านบนสุดของฝำ (1) จากนั้นกดลงจนแน นช วย ที่ (2) ได้ ยินเสียงดังคลิก (รูปที่ 4)</div>

- ▶ **หลีกเลี่ยงปัญหาการรั่วซึมของแบตเตอรี่ดังต อไปนี้:**

- ใม่ ควรวางเครื่องโกนหนวดลงบนบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกินกว ำ 35°C
- ถอดแบตเตอรี่ออกหากใม่ ได้ ไซ งานเครื่องโกนหนวดติดต อกันเป็นเวลานานึ่งเดือนหรือนานกว านั้น
- ห ามทิ้งแบตเตอรี่ที่หมดแล ้วไว ในตัวเครื่อง

ระยะเวลาการโกนหนวดแบบ ไร สาย

แบตเตอรี่ใหม่ 2 ก อนสมารถไซ โจนหนวดแบบไร สายได้ นาน 60 นาที

การไซ งาน
การโกนขน

- 1 **กดตัวล็อกวิตช และเลื่อนปุ่มเปิด/ปิดขึ้นเพื่อเปิดเครื่อง (รูปที่ 5)** ตัวล็อกวิตช จะข วยป้องกันไม ให เครื่องถูกเปิดโดยบังเอิญ
- 2 **เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง ทั้งในแนวตรงและวนไปมาอย างรวดเร็ว (รูปที่ 6)**

ไซ โจนหนวดขณะผิวหน งจะได ผลดีที่สดุ

อาจต อยไซ เวลา2 หรือ 3สัปดาห์ เพื่อให ผิวหนังงขึ้นกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philips

- 3 **ปิดวิตช เครื่องโกนหนวดโดยเลื่อนปุ่มเปิด/ปิด ลงต านล**

- 4 **ปิดฝำครอบหัวโกนลงบนเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังไซ งานเสร็จเรียบร้อยแล ้ว เพื่อป้องกันไม ให หัวโกนชำรุด (รูปที่ 7)**

การทำควมสะอาดและการบำรุงรักษา

ควรทำควมสะอาดอย างสม เสมอ เพื่อให การไซ งานเป็นไปอย างมีประสิทธิภาพ

- ▶ ในการทำควมสะอาดที่ ยและได้ ผลสูงสุด ควรว ี Philips Action Clean(อุปกรณ์ ทำควมสะอาดส วนหัวเครื่องโกนหนวดร ี นHQ100)ซึ่งหาซื้อและสอบถามได้ จากตัวแทนจำหน่าย าย Philips (รูปที่ 8)

หมายเหตุ: Philips Action Clean อาจใม่ มีขายในบางประเทศ กรุณาคัดต อส ูนย์ที่ศูนย์ บริการในประเทศไทยของคุณ

นอกจากนี้ยังสามารถทำควมสะอาดเครื่องโกนหนวดได้ ต วยวิธีดังต อไปนี้

ทุกสัปดาห์ :อุปกรณ์ ในการโกนหนวดและข องเก็บเศษหนวด
<div><ol style="list-style-type: none">1 ปิดเครื่องโกนหนวด2 ไซ แปรงปิดทำควมสะอาด านบนของเครื่องโกนหนวดก อน (รูปที่ 9)3 กดปุ่มเพื่อปลดลือค (1) แล วกดชุดหัวโกน (2) ออกจากเครื่อง (รูปที่ 10)4 ไซ แปรงปิดทำควมสะอาด านในของอุปกรณ์ โจนหนวดและข องเก็บเศษหนวด (รูปที่ 11)5 ประกอบชุดอุปกรณ์ โจนหนวดกลับช วย ที่เดิม</div>
ทุกๆ 2 เดือน: หัว โจน

- 1 ปิดเครื่องโกนหนวด
- 2 กดปุ่มเพื่อปลดลือค (1) แล วกดชุดหัวโกน (2) ออกจากเครื่อง (รูปที่ 10)
- 3 ถอดโครงยึดออกโดยบีบต านข วยของสปริงตรงกลางช วย หำกั้น(1)และข วยกโครงยึดออกจากชุดโกนหนวด (2) (รูปที่ 12)
- 4 เลื่อนหัวโกนออกจากโครงยึด และทำควมสะอาดที่ละหัว (รูปที่ 13)

ใม่ ควรสลับชุดใบมีดและฝำครอบ

เพื่อให้ ได้ ประสิทธิภาพในการทำงาน ควรจัดใบมีดและฝำครอบให เข าชุดกัน หากสลับชุดกันโดยบังเอิญอาจต อยไซ เวลาประมาณ2-3สัปดาห์ ก อนที่ประสิทธิภาพ าวไซ งานจะดีดังเดิม

- 5 **ไซ แปรงต านที่สั้นปัดทำควมสะอาดใบมีด (รูปที่ 14)** ควรมีปรองย ำระมัดระวังตำมทิศทางของลูกศร

- 6 **ไซ แปรงปัดทำควมสะอาดฝำครอบ (รูปที่ 15)**

- 7 **เลื่อนหัวโกนกลับช วย ำไปในโครงยึดและวางโครงยึดกลับช วย ำไปในชุดอุปกรณ์ โจนหนวด (รูปที่ 16)**

- 8 **ประกอบชุดอุปกรณ์ โจนหนวดกลับช วย ที่เดิม**
- ▶ **เพื่อควมสะอาดยิ่งขึ้นควรถำควมสะอาดหัวโกนโดย มลงในน ยำขั ตควมมัน (เช น แอลกอฮอล์) ทุกๆ 6 เดือน การถอดหัวโกนสามารถทำควมขึ้นตอน1-4ข วย อัดังกล าวมาแล ้วย ำต นหลังจากทำควมสะอาดเสร็จเรียบร้อยแล ้วควรวีชต น มันหล อสั้นลงตรงกลางภายในฝำครอบ เพื่อป้องกันขนะครอบฝำลงบนหัวโกน (รูปที่ 17)**

การจัดเก็บ
▶ ปิดฝำครอบลงบนเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย (รูปที่ 7)
การเปลี่ยนอะ ไหล

ควรมีเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกๆ 2 ปี เพื่อการโกนหนวดอย ำงมีประสิทธิภาพ

เปลี่ยนชุดหัวโกนที่ชำรุดหรือสึกหรอด วยชุดหัวโกนร ี น HQ4 ของ Philips เท ำนั้น

- 1 **ปิดเครื่องโกนหนวด**
- 2 **กดปุ่มเพื่อปลดลือค (1) แล วกดชุดหัวโกน (2) ออกจากเครื่อง (รูปที่ 10)**
- 3 **ถอดโครงยึดออกโดยบีบต านข วยของสปริงตรงกลางช วย หำกั้น(1)และข วยกโครงยึดออกจากชุดโกนหนวด (2) (รูปที่ 12)**
- 4 **เลื่อนหัวโกนออกจากโครงยึด (รูปที่ 13)**
- 5 **เลื่อนหัวโกนอันใหม่ ช วย ำไปในโครงยึด (รูปที่ 16)**
- 6 **วางโครงยึดกลับช วย ำไปในชุดอุปกรณ์ โจนหนวด (รูปที่ 18)**
- 7 **ประกอบชุดอุปกรณ์ โจนหนวดกลับช วย ที่เดิม**

อุปกรณ์ เสริม

อุปกรณ์ เสริมที่วางจำหน่ายแล ้ว:

- ชุดหัวโกน Philips ร ี น HQ4
- ชุดทำควมสะอาดหัวโกน Philips ร ี น HQ100 (ใม่ มีจำหน่ายในประเทศไทย)
- น ยำทำควมสะอาดหัวโกนPhilipsร ี นHQ101(ใม่ มีจำหน่ายในประเทศไทย)
- สเปรย์ น ยำทำควมสะอาดหัวโกนPhilipsร ี นHQ110(ใม่ มีจำหน่ายในประเทศไทย)

สภาพแวดล้อม

- ภายในแบตเตอรี่อำขประกอบต วยสารที่ กอให เกิดมลภาวะเป็นพิษต อสิ่งแวดล อย ดังนั้นควรถอดแบตเตอรี่ออกเมื่อแบตเตอรี่หมดหรือเมื่อคุณทิ้งเครื่อง ห ำทั้งแบตเตอรี่รวมกับขยะจากครัวเรือนหัวไป ควรส ง ไปยังศูนย์ รวบรวมแบตเตอรี่ของทางการ
- ห ำมทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนหัวไปเมื่อหมดอายุการไซ งานแล ้วควรรี ่งล งในถังขยะสำรับนำกลับไปไซ ใหม่ ได้ (รีไซเคิล)เพื่อข วยรักษาสภวะสิ่งแวดล้อมที่สู (รูปที่ 19)

การรับประกันและการบริการ

หากคุณมีปัญหาหรือต องการทราบข ้อมูลโปรดช วยเรีบไซต ของฟิลิปส์ ได้ ที่www.philips.comหรือติดต่อศูนย์ บริการดูแลลูกค้า ของบริษัทฟิลิปส์ ในประเทศของคุณ(ห ม วยเลขโทรศัพท์ ของศูนย์ บริการข วย ในเอกสารแน นหับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศไทยของคุณ ใม่ มีศูนย์ บริการโปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ ของบริษัทฟิลิปส์ ในประเทศ หรือติดต่อ แผนกบริการของบริษัท Philips Domestic Appliances and Personal Care BV

หัวโกน(ใบมีดและฝำครอบ)ใม่ อย ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลกเนื่องจากเป็นสินค้าที่ต อยสิ่กหรือตามปกติเนื่องจากการไซ งาน

การแก ปัญหา
<div><ol style="list-style-type: none">1 ประสิทธิภาพในการโกนลดลง <ul style="list-style-type: none">▶ สาเหตุที่ 1: หัวโกนสกปรก ใม่ ได้ ทำควมสะอาดเครื่องโกนหนวดอย ำงทั่วถึง หรือใม่ ได้ ทำควมสะอาดเป็นเวลานาน - ควรถำควมสะอาดเครื่องโกนหนวดให ทั่วถึงก อนไซ โจนหนวดในครั้งต อไป ดูได้ จากบท 'การทำควมสะอาดและการบำรุงรักษา' ▶ สาเหตุที่ 2: มีเศษหนวดที่มึควมยาวอุดตันหัวโกน - ทำควมสะอาดใบมีดและที่เก็บใบมีด วยแปรงดูได้ จากบท'การทำควมสะอาดและการบำรุงรักษา' ในห้วงข อ 'ทุกๆ 2 เดือน: หัวโกน' ▶ สาเหตุที่ 3: หัวโกนเสียหายหรือชำรุด - เปลี่ยนหัวโกนใหม่ ดู ได้ จากบท 'การเปลี่ยนหัวโกน' 2 เครื่องโกนหนวดใม่ ทำงานเมื่อเลื่อนปุ่มเปิด/ปิด านข วยงขึ้น <ul style="list-style-type: none">▶ สาเหตุ: ประจุไฟในแบตเตอรี่หมด - เปลี่ยนแบตเตอรี่ ดูได้ จากบท 'การไล แบตเตอรี่'</div>